

**Erweiterung des Fernheiznetzes in Bozen West
Anschluss Krankenhaus 1.Baulos**

**Potenziamento della rete di teleriscaldamento a
Bolzano Ovest – Allacciamento ospedale 1° Lotto**

**OFFENES VERFAHREN
UNTER EU SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOTTO SOGLIA COMUNITARIA**

MITTEILUNG Nr. 6

COMUNICAZIONE n. 6

ERKLÄRUNGEN ZU ANFRAGEN

CHIARIMENTI A DOMANDE

Anfrage 1

Mit Bezugnahme auf die besonderen Vergabebedingungen Erster Teil, Art. 8, Abs. 3 und 4 und Art. 25, Abs. 2.1, wird nachgefragt ob die Pflichten betreffend die vorübergehenden Besetzungen für den Aushub und die Zugänglichkeit der Baustelle, die der Gemeinde Bozen (COSAP) zu zahlen sind, wirklich zu Lasten des Auftragnehmers sind, da es sich, nach Feststellung bei den zuständigen Ämter der Gemeinde, um einen sehr hohen Betrag handelt.

Antwort 1

Alle Spesen und Verpflichtungen für die vorübergehenden Besetzungen, mit Ausnahme der Flächen die im Plan A5 definiert sind, sind zu Lasten des Auftragnehmers.

Domanda 1

Con riferimento al Capitolato Speciale d'appalto parte prima, all'art.8 comma 3 e 4 e all'art. 25 comma 2.1, si richiede se gli oneri relativi alle occupazioni temporanee per scavo, accessibilità cantiere dovuti al Comune di Bolzano (COSAP), siano realmente a carico dell'appaltatore, stante il relevantissimo importo verificato ed accertato con gli Uffici competenti del Comune stesso.

Risposta 1

Tutte le spese e gli oneri per le occupazione temporane, tranne per le aree definite nella tavola A5, sono a carico dell'appaltatore.

Datum, 23.11.2012

Data, 23.11.2012

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Verantwortliche des Verfahrens Il responsabile del procedimento
Wolfram Sparber